

DTC-760

DAEWOO
INTERNATIONAL

TELÉFONO DE HILOS



MANUAL DE INSTRUCCIONES

INTRODUCCIÓN

Gracias por confiar en nuestros productos de comunicación avanzada con un diseño innovador y un rendimiento excelente. Este dispositivo cumple todos los estándares de telecomunicaciones.

Para obtener un rendimiento óptimo del teléfono, lea esta guía de usuario antes de utilizar el teléfono por primera vez.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

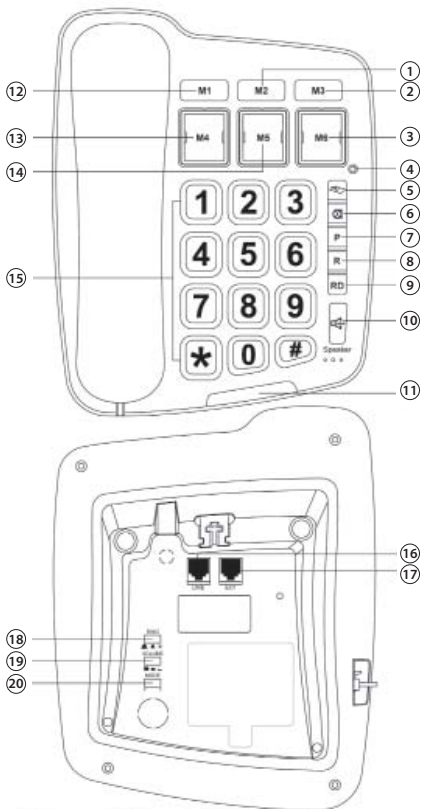
Cuando utilice el teléfono, debería seguir siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales:

1. Lea, comprenda y respete todas las advertencias e instrucciones.
2. Desenchufe el producto de la toma de pared antes de llevar a cabo tareas de limpieza. No utilice productos de limpieza líquidos ni aerosoles. Utilice un paño suave humedecido para limpiar el teléfono.
3. No deje este producto sobre superficies inestables, ya que se podría caer y sufrir daños importantes.
4. No sobrecargue las tomas de pared ni los cables alargadores ya que podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
5. En ningún caso introduzca objetos extraños en el interior de este producto a través de las ranuras ya que podrían afectar a puntos eléctricos peligrosos o generar cortocircuitos que podrían dar lugar a un incendio o descarga eléctrica. No vierta nunca ningún tipo de líquido sobre el producto.
6. Evite mover o desconectar la unidad durante tormentas fuertes, ya que existe un riesgo remoto de descarga eléctrica debido a la existencia de rayos y truenos.
7. Solamente personas cualificadas deberían abrir el teléfono, en caso de avería envíe la unidad al servicio técnico

CARACTERÍSTICAS

- Teclas numéricas grandes diseñadas para personas de edad avanzada
- 3 teclas de memoria directa con opción de fotografía
- Indicador LED de llamada
- Compatible con audífonos
- Calidad mejorada del receptor del terminal
- 3 memorias con tan sólo pulsar un botón y 10 memorias mediante la pulsación de dos botones
- Rellamada al último número marcado
- Función de destello y pausa
- Función de silencio
- Compatible con el modo de marcación por pulsos/tonos
- Volumen ajustable (alto/medio/bajo) del manos libres
- Volumen ajustable (alto/medio/bajo) del tono de llamada
- Marcación y conversación por manos libres
- Indicador LED "En uso"

DESCRIPCIÓN DE LA UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1. M2
- 2. M3
- 3. M6
- 4. LED "en uso"
- 5. MEMORIA
- 6. SILENCIO (Mute)

- 7. P
- 8. R
- 9. RD
- 10. ALTAVOZ
- 11. LED de llamada
- 12. M1

- 13. M4
- 14. M5
- 15. TECLAS NUMÉRICAS
- 16. LÍNEA
- 17. EXT

- 18. TIMBRE (Bajo/Alto)
- 19. VOLUMEN (Alto/Medio/Bajo)
- 20. MODO (P/T)

INSTALACIÓN

Introduzca un extremo del cable de línea en el conector LINE del teléfono, y conecte el otro extremo a la red local. Conecte un extremo del cable en espiral suministrado al auricular y el otro extremo al conector del teléfono situado en el lateral izquierdo.



Ajuste el modo de marcación en PULSE (pulsos) o TONE (tono) en función de su red local.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA



Desde el terminal

1. Descuelgue el terminal y hable con la otra parte.
2. Cuando haya terminado, deje de nuevo el terminal en la base.

Cambiar a manos libres

1. Cuando esté utilizando el terminal, pulse la tecla  y deje el terminal en la base.
2. Cuando haya terminado, vuelva a pulsar .

Desde el manos libres



1. Cuando suene el teléfono, pulse la tecla  y hable con la persona que llama. Para que la otra parte le escuche con claridad, hable a una distancia máxima de 32 cm del altavoz.
2. Cuando haya terminado, vuelva a pulsar .

HACER UNA LLAMADA


Desde el terminal

1. Descuelgue el terminal.
2. Cuando escuche el tono de llamada, marque el número deseado.
3. Cuando haya terminado, deje de nuevo el terminal en la base.

Desde el manos libres

1. Pulse la tecla .
2. Cuando escuche el tono de llamada, marque el número deseado.
3. Cuando haya terminado, vuelva a pulsar .


Rellamada

1. Descuelgue el terminal o pulse la tecla .
2. Pulse la tecla RD, se marcará de nuevo el último número marcado.

MEMORIA DE UNA PULSACIÓN

Guardar el número en la memoria de una pulsación

1. Descuelgue el terminal o pulse la tecla , cuando escuche la señal de línea pulse

la tecla  durante unos 3 segundos hasta que oiga un sonido tipo "Di-" y dejará de escuchar la señal de línea.

2. Marque el número de teléfono que quiere guardar (durante esta operación quizás escuche alguna señal en la línea informándole de que el número marcado no es correcto, haga caso omiso de esta información y siga marcando el número deseado).

3. Pulse **M1**, **M2**, **M3** o una de las 3 teclas de memoria directa con fotografía. El número ya está guardado y oirá de nuevo la señal de línea.

Hacer una llamada desde la memoria de una pulsación

Descuelgue el terminal o pulse la tecla , luego pulse **M1**, **M2**, **M3** o una de las 3 teclas de memoria directa con fotografía para marcar el número guardado.

Nota: Puede cortar o hacer fotografías e introducirlas en las 3 teclas grandes según el número guardado.

MEMORIA DE DOS PULSACIONES

Guardar el número en la memoria de dos pulsaciones

1. Descuelgue el terminal o pulse la tecla , luego pulse  hasta que la unidad envíe un sonido tipo "Di-".

2. Marque el número de teléfono que quiere guardar.

3. Vuelva a pulsar la tecla .

4. Pulse una de las teclas numéricas (0, 1, 2, ..., 9) para guardar el número en el dígito seleccionado.

Hacer una llamada desde la memoria de dos pulsaciones

Descuelgue el terminal o pulse la tecla , pulse la tecla  y luego pulse una de las teclas numéricas (0, 1, 2, ..., 9) para marcar el número guardado.


FUNCIÓN DE RELAMADA

Si marca un número y la línea está ocupada, pulse la tecla **RD** para marcarlo de nuevo.

FUNCIÓN DE TRANSFERENCIA

Si durante una conversación, quiere transferir una llamada a otro número de teléfono, pulse la tecla **R** y marque el número de destino. Al escuchar la señal de tono, deje el terminal en la base para finalizar.

FUNCIÓN DE SILENCIO

Si durante una llamada telefónica necesita hablar un momento con otra persona y no quiere que la persona al otro lado del teléfono le oiga hablar, pulse la tecla  para silenciar su voz.

Vuelva a pulsar  para regresar al modo de conversación.

PAUSA

Cuando marque, pulse la tecla **P** para introducir una pausa de 3,6 segundos entre números marcados.

MODO DE MARCACIÓN P-T

Cuando el teléfono esté colgado, coloque el interruptor **MODE** en T (TONO) o P (PULSO) para seleccionar el modo de marcación.




CAMBIAR EL MODO DE MARCACIÓN P→T

Cuando el teléfono esté en el modo de marcación por pulsos, puede utilizar * para cambiar a P→T modo de marcación mixta. Por ejemplo, si está en marcación por pulsos, con el teléfono colgado, si pulsa "123*45678", la unidad marcará 123 por pulsos y 45678 por tonos.

ADJUSTAR EL VOLUMEN DEL TONO DE LLAMADA

Coloque el interruptor **RING** en la posición  (Alto),  (Bajo) o  (Apagado) según desee.

AJUSTAR EL VOLUMEN DEL MANOS LIBRES

Coloque el interruptor **VOLUME** en la posición  (Alto),  (Medio) o  (Bajo) según desee.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

? No se escucha la voz

+ Compruebe si el terminal está en el teléfono o si hay línea.

? Sólo recepción

+ Compruebe que el modo P/T esté correctamente ajustado.

? Ruido

+ Compruebe si el circuito está roto, cambie el circuito.

Compruebe si el conector está húmedo u oxidado, cambie el conector.

? Al recibir una llamada, suena una vez y luego se desconecta. Función de marcación disponible.

+ Compruebe si el conector está húmedo.

Compruebe si se están utilizando demasiadas extensiones juntas o si la calidad de la extensión es insuficiente, cambie la extensión defectuosa.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente INDUSTRIAS MASATS S. L. U. declara que el producto DTC-760 cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de la directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación.



Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección: www.electronicaflamagas.com

GARANTIA

Industrias Masats, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de Industrias Masats o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares... , quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

Industrias Masats se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España (Para productos adquiridos en España):

HELP S.A.T. e-mail: tecnico@helpsat.es

DTC-760

DAEWOO
INTERNATIONAL

CORDED PHONE



USER MANUAL

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our products with advanced IC and novel design, excellent performance. It meets all the standards of approval from the telecom dept.

To get the maximum use from this phone, please read this user's guide before use.

SAFETY INSTRUCTION

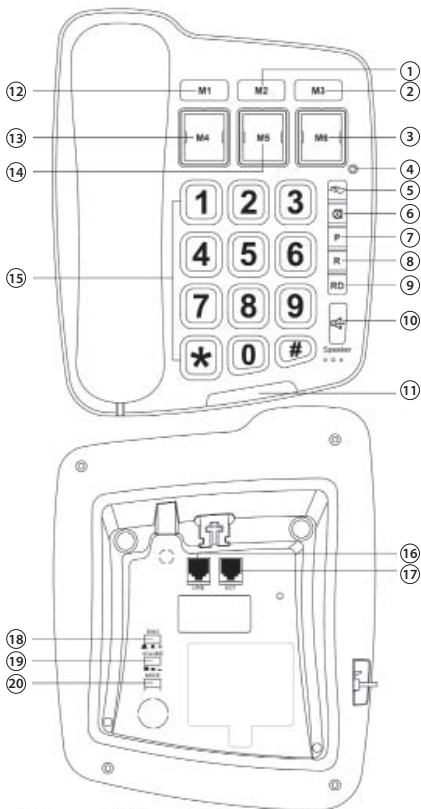
When using your telephone equipment, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons:

1. Read, understand and follow all warnings and instructions
2. Unplug the product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a soft damp cloth for cleaning.
3. Do not place this product on unstable surfaces. The product may drop, causing serious damage to the product.
4. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock.
5. Never push foreign objects of any kind into this product through cabinet slots as they may affect dangerous voltage points or short circuit parts that could result in fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
6. Avoid moving or disconnecting this unit during a heavy storm, as there may be a remote risk of electric shock from lightning and thunder.
7. Unprofessional person cannot open telephone even meets troubles, please send to service center.

FEATURES

- Big number keys designed for elderly
- 3 direct memory keys with photo option
- Big RING LED indicator
- Hearing-aid compatible
- Enhanced quality of Handset receiver
- 3 one-touch and 10 two-touch memories
- Redial the last dialed number
- Flash, Pause function
- Mute function
- Pulse/Tone dialing mode compatible
- Hands-free volume HI/MID/LO adjustable
- Ringer volume HI/MID/OFF adjustable
- Hands-free dialing and speaking
- In use LED indicator

LOCATION DESCRIPTION



- 1. M2
- 2. M3
- 3. M6
- 4. In use LED
- 5. STORE
- 6. MUTE

- 7. P
- 8. R
- 9. RD
- 10. SPEAKER
- 11. RING LED
- 12. M1

- 13. M4
- 14. M5
- 15. NUMERICAL KEYS
- 16. LINE
- 17. EXT

- 18. RING (Low – Hi)
- 19. VOLUME (Hi/ Mid/Lo)
- 20. MODE (P/T)

INSTALLATION

Insert one end of line cord into LINE jack of the phone, the other connect with local network.

Use coiled cord connect base unit and handset.

Set the dial mode to PULSE or TONE dialing according to your local network.

RECEIVE A CALL



From handset

1. Pick up the handset and talk to the other party.
2. When finished, return the handset to the base.

Switching to speakerphone

1. When using the handset, press  key and return the handset to the base.
2. When finished, press  key again.

From speakerphone



1. When the telephone rings, press  key and talk to the caller. For the other party to hear your voice clearly, speak into the speaker from a distance of 32 cm or less.
2. When finished, press  key again.

MAKING CALLS

From handset

1. Pick up the handset.
2. When you hear the dial tone, dial the desired number.
3. When finished, return the handset to the base.

From Speakerphone



1. Press  key.
2. When you hear the dial tone, dial the desired number.
3. When finished, press  key again.

Redial

1. Pick up the handset or press  key.
2. Press **RD** key, the last dialed number will be dialed again.

ONE TOUCH MEMORY OPERATION


• Store the number in one-touch memory

1. Pick up the handset or press  key you will listen the line signal, then press  key around 3 seconds until you hear a "Di-"sound and the line signal will stop.
2. Dial the phone number you want to store (during the storage you may hear some signal in the line saying that the number dialed is not correct, you should not take in

account this sound and continue dialing the desired number).

3. Press **M1**, **M2**, **M3** or one of 3 direct memory keys with photo. The number is now is stored and you will hear again the line signal.




• Make a call from one-touch memory

Pick up the handset or press  key, then press **M1**, **M2**, **M3** or one of 3 direct memory keys with photo to dial the stored number out.

Note: You can cut or make there photos to match with the key and insert it in the 3 big keys according the stored number.

TWO TOUCH MEMORY OPERATION

• To store the number in two-touch memory

1. Pick up the handset or press  key, then press  key until the unit sent "Di-sound".
2. Dial the phone number you want to store.
3. Press the  key again.
4. Press one of numerical keys (0, 1, 2, ..., 9) to store the number under that chosen digit.

• Make a call from two-touch memory

Pick up the handset or press  key, press the  key and then press one of the digital keys (0, 1, 2, ..., 9) to dial the stored number.


REDIAL FUNCTION

When dial a number and the line is busy, press **RD** key to dial it out again.

TRANSFER FUNCTION

To transfer a call during a conversation to another phone number, press **R** key and dial the desired destination number. When you here tone signal return the handset to the base to finish.

MUTE FUNCTION

When making a phone call, if you need a temporal talk with someone else and you don't want the phone receiver hear your speaking, press  key to mute your voice sending.

Press  key again to return to conversation mode.

PAUSE

When dialing, press **P** key to insert a 3.6s pause time between dialed numbers.

P-T SWITCH

At on-hook state, slide the **MODE** switch to T (TONE) or P (PULSE) to select dialing mode.

P → T DIALING SWITCHABLE

When it is at pulse dialing mode, you can use* to switch to P → T mixed dialing mode. For example, when it is pulse dialing mode, at off-hook state, you press "123*45678", the unit will dial 123 at pulse dialing mode, while dial 45678 at tone dialing mode.

ADJUSTING RINGER VOLUME

Slide **RING** switch to  (High),  (Low) or  (OFF) according to you need.

ADJUSTING SPEAKERPHONE VOLUME

Slide **VOLUME** switch to  (High),  (Middle) or  (Low) according what you need.

TROUBLE SHOOTING

? No voice

+ Check if the handset is on the phone or line is broken.

? Receive only

+ Check if P/T mode is properly set.

? Noise

+ Check if the circuit is broken, change the circuit.

Check if the connector is moist or rust, change the connector.

? Ring once then disconnect when receive a call. Dialing function is available

+ Check if connector is in a moist environment.

Check if too many extensions are used together or the quality of extension is not good enough, change the bad extension.

STATEMENT OF COMPLIANCE

Flamagas S.A. hereby declares that the DTC-760 product complies with the requisites and basic safety requirements of Directive 1999/5/EC on Radio and Telecommunications Terminal Equipment.

For a full copy of the statement of compliance please see:

www.electronicaflamagas.com



DTC-760

DAEWOO
INTERNATIONAL

TÉLÉPHONE FILAIRE



MANUEL D'INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Nous vous remercions pour votre confiance en nos produits de communication avancée avec un dessin innovateur et un rendement excellent. Cet appareil accomplit tous les standards de télécommunication.

Pour obtenir un rendement optimal du téléphone, lisez attentivement le manuel de l'utilisateur avant de l'utiliser pour la première fois.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

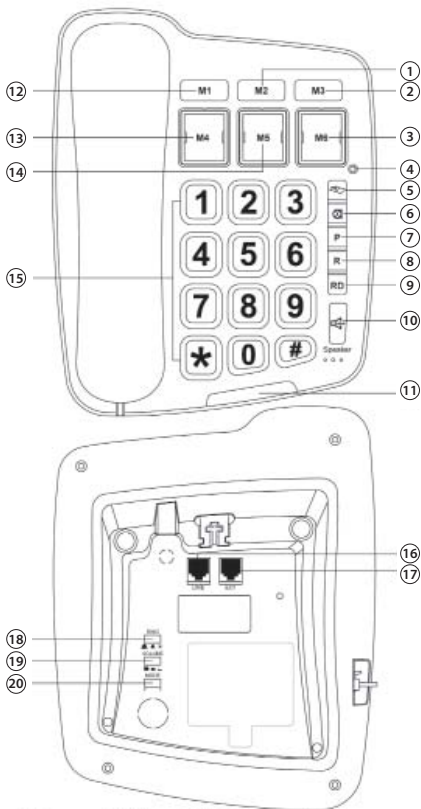
Lorsque vous utiliserez le téléphone, vous devrez toujours suivre les suivantes précautions essentielles de sécurité afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de dommages personnels:

1. Lisez attentivement et respectez tous les avertissements et instructions.
2. Débranchez le produit de la prise de courant du mur avant de commencer avec les tâches ménagères. Ne pas utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols. Utilisez un drap humide doux pour nettoyer le téléphone.
2. Ne pas laisser ce produit sur des surfaces instables, car il pourrait tomber et subir d'importants dommages.
4. Ne pas surcharger la prise de courant du mur ou les câbles rallonge car cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
5. Ne jamais introduire des objets étranges à l'intérieur des rainures du produit car cela pourrait toucher des points électriques dangereux et provoquer un court-circuit, et par conséquent donner lieu à un incendie ou à une décharge électrique. Ne jamais verser un liquide sur le produit.
6. Évitez de déplacer ou de débrancher l'unité lors d'une forte tempête, car il existe un risque lointain de décharge électrique à cause des éclairs et du tonnerre.
7. Seul des professionnels qualifiés peuvent ouvrir le téléphone, en cas de panne de l'unité renseignez-vous auprès du service technique.

CARACTÉRISTIQUES

- Touches numériques grandes dessinées pour des personnes âgées.
- 3 touches de mémoire directe avec option photo.
- Indicateur LED d'appel
- Compatible avec les audiophones
- Qualité améliorée du récepteur numérique
- 3 mémoires en appuyant une seule touche et 10 mémoires en appuyant 2 touches
- Rappel du dernier numéro de téléphone composé
- Fonction clignotant et pause
- Fonction silence
- Compatible avec le mode fréquence par pulsation/tonalités
- Volume réglable (fort/moyen/faible) des mains libres
- Volume réglable (fort/moyen/faible) du ton d'appel
- Composer et parler en mode mains libres
- Indicateur LED "En fonctionnement"

DESCRIPTION DE LA LOCALISATION DES COMPOSANTS



1. M2
2. M3
3. M6
4. EN
FONCTIONNEMENT
5. MAGASIN

6. SILENCE
7. P
8. R
9. RD
10. MAINS LIBRES
11. LED SONNERIE

12. M1
13. M4
14. M5
15. CLAVIER
NUMÉRIQUE
16. LIGNE

17. EXT
18. SONNERIE (Fort/
Faible/Silence)
19. VOLUME (Fort/
Moyen/Faible)
20. MODE (P/T)

INSTALLATION

Introduisez une extrémité du câble d'alimentation dans le connecteur LINE du téléphone, et connectez l'autre extrémité au réseau local. Connecter une extrémité du cordon spiralé fourni à l'appareil et l'autre extrémité dans le téléphone situé sur le côté gauche.



Réglez le mode de fréquence par **PULSE** (pulsations) ou par **TONE** (tonalité) en fonction de votre réseau local.

RECEPTION D'UN APPEL



A travers le combiné

1. décrochez le combiné et parlez avec une autre personne.
2. Un fois terminé la conversation, laissez à nouveau le combiné sur la base.

Changer mode mains libres

1. Lorsque vous utiliserez le combiné, appuyez sur la touche  et laissez le combiné sur la base.
2. Une fois terminé, appuyez à nouveau sur la touche .

En mode mains libres

1. Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche  et parlez avec la personne qui appelle. Pour que l'autre personne puisse vous écouter avec clarté, parlez à une distance de 32 cm maximum du haut-parleur.
2. Une fois terminé, appuyez à nouveau sur la touche .

REALISER UN APPEL


A travers le combiné

1. décrochez le combiné.
2. Lorsque vous écouterez le ton d'appel, composez le numéro souhaité.
3. Une fois terminé, laissez à nouveau le combiné sur la base.

En mode mains libres



1. Appuyez sur la touche .
2. Lorsque vous écouterez le ton d'appel, composez le numéro souhaité.
3. Une fois terminé, appuyez à nouveau sur la touche .

Rappel


1. décrochez le combiné et appuyez sur la touche .
2. Appuyez sur la touche **RD**, le dernier numéro composé se composera automatiquement.

MEMOIRE D'UNE PULSATION

• Sauvegarder le numéro dans la mémoire d'une pulsation

1. Décrochez le terminal ou appuyez sur la touche , lorsque vous écouterez le signal de ligne appuyez sur la touche  pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous écouterez un son du style "Di-" et vous laisserez d'écouter le signal de ligne.
2. Composez le numéro de téléphone que vous souhaitez sauvegarder (pendant l'opération il se peut que vous écoutiez un signal de ligne en vous informant que le numéro composé est incorrect, ne faites pas attention à cette information et terminez de composer le numéro souhaité).
3. Appuyez sur **M1, M2, M3** ou sur une des 3 touches de mémoire directe avec photo. Le numéro est finalement sauvegardé et vous écouterez le signal de ligne.




• Réaliser un appel avec la mémoire d'une pulsation

Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche , ensuite appuyez sur la touche **M1, M2, M3** ou une des 3 touches de mémoire directe avec photo pour composer le numéro sauvegardé.



Note: Vous pouvez couper ou faire des photos et les introduire dans les 3 grandes touches selon le numéro sauvegardé.

MÉMOIRE À DEUX PULSATION

• Sauvegarder le numéro dans la mémoire à 2 pulsations

1. Décrochez le combine ou appuyez sur la touche , ensuite appuyez sur  jusqu'à ce que l'unité vous envoie un son du style "Di-".
2. Composez le numéro de téléphone que vous souhaitez sauvegarder.
3. Appuyez à nouveau sur la touche .
4. Appuyez sur une des touches numériques (0, 1, 2, ..., 9) pour sauvegarder le numéro de téléphone sur le digit sélectionné.

• Réaliser un appel depuis la mémoire à 2 pulsations

Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche , appuyez sur la touche  et ensuite appuyez sur une des touches numériques (0, 1, 2, ..., 9) pour composer le numéro sauvegardé.


FONCTION DE RAPPEL

Si vous composez un numéro et la ligne est occupée, appuyez sur **RD** pour composer à nouveau le numéro de téléphone.

FONCTION DE TRANSFERT

Si pendant une conversation vous souhaitez transférer un appel à un autre numéro de téléphone, appuyez sur la touche **R** et composez le numéro du destinataire. Lorsque vous écouterez le signal de tonalité, laissez le combiné sur la base pour terminer.

FONCTION SILENCE

Si pendant un appel téléphonique vous avez besoin de parler avec une autre personne et vous ne souhaitez pas que l'autre personne, qui se trouve de l'autre côté du fil, puisse vous écouter parler, appuyez sur la touche  pour couper la voix.

Appuyez à nouveau sur la touche  pour revenir au mode conversation.

PAUSE

Lorsque vous composerez un numéro, appuyez sur la touche **P** pour introduire une pause de 3,6 secondes entre les numéros composés.

MODE COMPOSITION P-T

Lorsque le téléphone est raccroché, placez l'interrupteur sur **MODE** en T (TON) ou P (PULSATION) pour sélectionner le mode composition.


CHANGER LE MODE COMPOSITION P → T

Lorsque le téléphone est en mode composition par pulsations, vous pouvez utiliser * pour changer de P à T mode composition mixte. Par exemple, si il est en mode composition par pulsations, avec le téléphone raccroché, si vous appuyez sur "123*45678", l'unité composera 123 para pulsations et 45678 par tonalités.

REGLER LE VOLUME DU TON D'APPEL

Placez l'interrupteur **RING** sur la position  (Fort),  (Faible) ou  (Eteint) selon votre choix.

REGLER LE VOLUME DES MAINS LIBRES

Placez l'interrupteur **VOLUME** sur la position  (Fort),  (Moyen) ou  (Faible) selon votre choix.

SOLUTION PROBLÈMES

? On n'écoute pas la voix

+ Vérifiez que le combiné est sur la base ou s'il y a ligne.

? Seulement réception

+ Vérifiez que le mode P/T a été correctement ajusté.

? Bruit

+ Vérifiez que le circuit est en bon état, changez le circuit.

Vérifiez que le connecteur ne soit pas humide ou oxydé, changez le connecteur.

? **Lorsque vous recevez un appel, il sonne une fois et ensuite il se déconnecte.**

Fonction composition disponible.

+ Vérifiez que le connecteur ne soit pas humide.

Vérifiez qu'il n'y ait pas trop d'extensions ensembles en fonctionnement, ou que la qualité de l'extension ne soit pas insuffisante, changez l'extension défectueuse.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.

Par la présente Flamagas S.A. déclare que le produit DTC-760 accomplit les exigences et objectifs de protection essentiels de la Directive 1999/5/EC des postes radioélectriques et terminaux de télécommunication.

Pour obtenir une copie complète de la déclaration de conformité, visitez le site : www.electronicaflamagas.com



DTC-760

DAEWOO
INTERNATIONAL

TELEFONE COM FIO



MANUAL DE INSTRUÇÕES

INTRODUÇÃO

Agradecemos-lhes pela confiança depositada nos nossos produtos de comunicação avançada com um design inovador e um excelente rendimento.

Este dispositivo cumpre todos os standards de telecomunicações. Para obter um rendimento óptimo do telefone, leia atentamente este manual antes de utilizar o telefone pela primeira vez.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

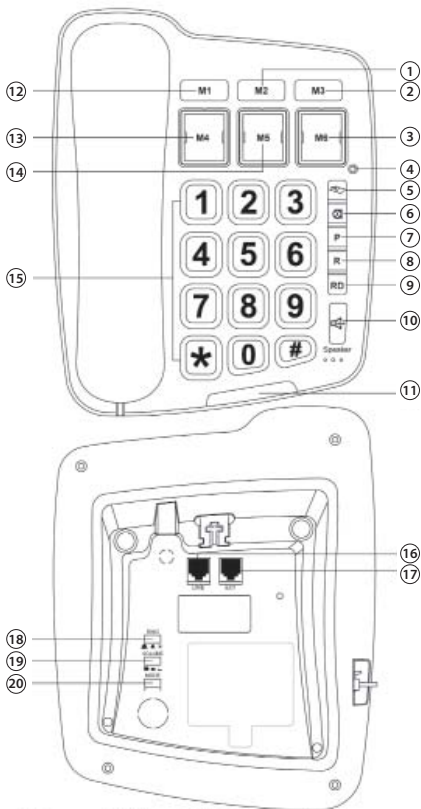
Quando utilizar o telefone, deve sempre seguir as seguintes instruções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais:

1. Leia, compreenda e respeite todos os avisos e instruções.
2. Desligue o produto da tomada de corrente antes de realizar tarefas de limpeza. Não utilize produtos de limpeza líquidos nem aerossóis. Utilize um pano suave humedecido para limpar o telefone.
3. Não deixe este aparelho sobre superfícies instáveis, uma vez que poderia cair e sofrer danos consideráveis.
4. Não sobrecarregue as tomadas de corrente nem as extensões, uma vez que poderia provocar um incêndio ou descarga eléctrica.
5. Não introduza objectos estranhos no interior deste produto através das ranhuras, porque poderiam afectar pontos eléctricos perigosos ou provocar curto-circuitos que poderiam dar lugar a incêndios ou choques eléctricos. Não verta nenhum tipo de líquido sobre o produto.
6. Evite mover ou desligar a unidade durante tempestades fortes, para evitar o risco remoto de descarga eléctrica devido à ocorrência de raios e trovões.
7. O aparelho só deverá ser aberto por pessoas qualificadas; em caso de avaria, envie o aparelho para o serviço técnico.

CARACTERÍSTICAS

- Teclas numéricas grandes desenhadas para pessoas de idade avançada
- 3 teclas de memória directa com opção de fotografia
- Indicador LED de chamada
- Compatível com aparelhos auditivos
- Qualidade melhorada do receptor do terminal
- 3 memórias de um único toque; e 10 memórias de dois toques
- Remarcação do último número
- Função de flash e pausa
- Função de silêncio
- Compatível com o modo de marcação por impulsos/tons
- Volume de mãos-livres regulável (alto/médio/baixo)
- Volume do toque de chamada regulável (alto/médio/baixo)
- Marcação e conversação com mãos-livres
- Indicador LED de utilização

LOCALIZAÇÃO DOS COMPONENTES



- 1. M2
- 2. M3
- 3. M6
- 4. LED EM USO
- 5. ARMAZENAR
- 6. SILÊNCIO

- 7. P (PAUSA)
- 8. R TRANSFERÊNCIA)
- 9. RD (REMARCAÇÃO)
- 10. ALTI-FALANTE
- 11. LED DE TOQUE
- 12. M1
- 13. M4
- 14. M5
- 15. TECLADO NUMÉRICO
- 16. LINHA
- 17. EXT

- 18. TOQUE (HI/LO/OFF)
- 19. VOLUME (HI/MID/LO)
- 20. MODO (P/T)

INSTALAÇÃO

Introduza uma extremidade do cabo de linha telefónica na entrada LINE (linha) do telefone e ligue a outra extremidade à tomada da rede telefónica. Conectar uma extremidade do cabo em espiral fornecido ao aparelho e a outra extremidade no telefone situada no lado esquerdo



Ajuste o modo de marcação para PULSE (impulsos) ou TONE (tom), em função da sua rede local.

RECEBER UMA CHAMADA



Com o terminal

1. Levante o terminal e fale com a outra pessoa.
2. Quando terminar a chamada, volte a colocar o terminal na base.

Mudar para mãos-livres

1. Quando estiver a utilizar o terminal, prima a tecla  e deixe o terminal na base.
2. Quando terminar, volta a premir .

Com o mãos-livres



1. Quando o telefone tocar, prima a tecla  e fale com a pessoa que efectua a chamada. Para ouvir a outra pessoa com clareza, fale a uma distância máxima de 32 cm do aparelho.
2. Quando terminar, volte a premir .

FAZER UMA CHAMADA

Com o terminal

1. Levante o terminal.
2. Quando ouvir o sinal de linha, marque o número desejado.
3. Quando terminar, volte a colocar o terminal na base.

Com o mãos-livres

1. Prima a tecla .
2. Quando ouvir o sinal de linha, marque o número desejado.
3. Quando terminar, volte a premir .

Remarcação

1. Levante o terminal ou prima a tecla .
2. Prima a tecla RD para marcar novamente o último número marcado.

MEMÓRIA DE UM TOQUE

- Armazenar um número na memória de um toque

1. Levante o terminal ou prima a tecla ; quando ouvir o sinal de linha, prima a tecla durante cerca de 3 segundos até ouvir um aviso sonoro tipo "Di-" e deixará de ouvir o sinal de linha.
2. Marque o número de telefone que deseja armazenar (durante esta operação, é possível que ouça algum sinal na linha informando que o número marcado não está correcto; ignore esta informação e continue a marcar o número desejado).
3. Prima **M1, M2, M3** ou uma das 3 teclas de memória directa com fotografia. O número já está guardado e ouvirá novamente o sinal de linha.

• Fazer uma chamada com a memória de um toque

Levante o terminal ou prima a tecla ; depois prima **M1, M2, M3** ou uma das 3 teclas de memória directa com fotografia para marcar o número armazenado.

Nota: Pode colocar fotografias nas 3 teclas grandes de memória de um toque, por forma a identificar mais facilmente o destinatário.

MEMÓRIA DE DOIS TOQUES

• Armazenar o número na memória de dois toques

1. Levante o terminal ou prima a tecla ; depois prima até a unidade emitir um som tipo "Di-".
2. Marque o número de telefone que deseja armazenar.
3. Volte a premir a tecla .
4. Prima uma das teclas numéricas (0, 1, 2, ..., 9) para armazenar o número no dígito seleccionado.

• Fazer uma chamada com a memória de dois toques

Levante o terminal ou prima a tecla ; depois prima a tecla e uma das teclas numéricas (0, 1, 2, ..., 9) para marcar o número armazenado.

FUNÇÃO DE REMARCAÇÃO

Se marcar um número e a linha estiver ocupada, prima a tecla RD para voltar a marcar o número.

FUNÇÃO DE TRANSFERÊNCIA

Se durante uma conversa telefónica deseja transferir a chamada para outro número de telefone, prima a tecla R e marque o número de destino. Quando ouvir o sinal de toque, deixe o terminal na base para finalizar.

FUNÇÃO DE SILÊNCIO

Se durante uma chamada telefónica precisa de falar com uma pessoa que se encontre junto a si e não deseja que a pessoa do outro lado do telefone o ouça falar, prima a tecla para silenciar a sua voz.

Prima novamente para regressar ao modo de conversação.

PAUSA

Antes da marcação de um número, prima a tecla **P** para introduzir uma pausa de 3,6 segundos entre números marcados.

MODO DE MARCAÇÃO P-T

Quando o telefone estiver na base, coloque o interruptor **MODE** em **T (TOM)** ou **P (IMPULSO)** para seleccionar o modo de marcação.




MUDAR O MODO DE MARCAÇÃO P→T

Quando o telefone estiver em modo de marcação por impulsos, pode utilizar * para mudar para **P→T** modo de marcação mista. Por exemplo, se está em marcação por impulsos e tem o telefone na base, ao premir o conjunto de teclas "123*45678", a unidade marcará os números 123 por impulsos e os números 45678 por tons.

REGULAR O VOLUME DO TOQUE DE CHAMADA

Coloque o interruptor **RING** na posição  (Alto),  (Baixo) ou  (Apagado), segundo deseje.

REGULAR O VOLUME DE MÃOS-LIVRES

Coloque o interruptor **VOLUME** na posição  (Alto),  (Médio) ou  (Baixo), segundo deseje.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

? Não se ouve a voz

+ Verifique se o terminal está no telefone ou se existe sinal de linha.

? Só recepção

+ Verifique se o modo de marcação P/T está correctamente regulado.

? Ruído

+ Verifique se o circuito está partido; mude o circuito se for necessário.

Verifique se o conector está húmido ou oxidado; mude o conector se for necessário.

? Ao receber uma chamada, o aparelho toca uma vez e desliga-se. Função de marcação disponível.

+ Verifique se o conector está húmido.

Verifique se estão a ser utilizadas demasiadas extensões juntas ou se a qualidade da extensão é insuficiente; mude a extensão se for necessário.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Através desta declaração, a Flamagas S.A. declara que o equipamento DTC-760 cumpre os requisitos e objectivos básicos de protecção da Directiva 1995/5/EC, relativa a equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações.

Para obter uma cópia completa da declaração de conformidade, visite a página: www.electronicaflamagas.com



FLAMAGAS, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de FLAMAGAS o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares..., quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

FLAMAGAS se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España:

TECNOLEC S.L.

Tel: 93 340 87 53

e-mail: comercial@tecnolec.net

(Para productos adquiridos en España)